

DATES	Activités 2011	PUBLIC CONCERNE	ACTIONS	PARTENAIRES
Novembre 2010 à Juillet 2011 (0)		Lycéens bulgares	FRANCOPHONIE « concours Provence du Jeune Poète Bulgare »	Institut Culturel Français à SOFIA Lycées bulgares FRANCOPHONIE Paule CONSTANT, Prix GONCOURT SOCIETE GENERALE/EXPRESS BANK
CONCOURS DE POESIE (0)			Réunion du Jury en Provence Remise des Prix à SOFIA Visite en Provence des gagnantes en JUILLET Séjour dans nos familles	"

Association loi 1901 n° W131004056 –siret 48467115100013-

Siège social : Maison de la Vie Associative –Le Ligoures - 13090 Aix en Provence

Adresse postale : 14, avenue Marcel PAGNOL -13880 VELAUX - FRANCE

Président : Jean-Marie MARTIN - Tél. : 06 10 20 21 87 - Mél. : afb.13@laposte.net

Antenne à MARSEILLE : Vice-présidente Z. IVANOVA : Tél: 06.16.22.65.66 – Fax : 09.72.14.59.86 Mél.: zlatina.ivanova@gmail.com

Site : <http://www.france-bulgarie.org>

JANVIER (O)		Tout public	ASSEMBLEE GENERALE suivie d'un repas à AIX		
MARS (P)		Tout public	Accueil de 3 artistes bulgares	Salon International d'art Contemporain à MARSEILLE	
JANVIER/ FEVRIER/ MARS (P)	INTERVENTIONS AU COLLEGE LUCIE AUBRAC : Diaporama, présentation des traditions bulgares, Initiation à l'alphabet bulgare Et à la langue bulgare Préparation du voyage des élèves en Bulgarie	 PROJET COMENIUS 2009-2011 FRANCE - BULGARIE EYGUIERES - IVAILOVOGRAD	Collégiens, Professeurs	Echange "COMENIUS" Collège LUCIE AUBRAC A EYGUIERES	Collège LUCIE AUBRAC A EYGUIERES/ Lycée Christo BOTEV IVAILOVGRAD
MAI (P)	INTERVENTIONS AU LYCEE STE MARIE à AIX : Diaporama, présentation des traditions bulgares, Initiation à l'alphabet bulgare	Lycéens		LYCEE STE MARIE à AIX	

Association loi 1901 n° **W131004056** –siret 48467115100013-

Siège social : Maison de la Vie Associative –Le Ligoures - 13090 Aix en Provence

Adresse postale : 14, avenue Marcel Pagnol -13880 VELAUX - FRANCE

Président : Jean-Marie MARTIN - Tél. : 06 10 20 21 87 - Mél. : afb.13@laposte.net

Antenne à **MARSEILLE** : Vice-présidente Z. IVANOVA : Tél: 06.16.22.65.66 – Fax : 09.72.14.59.86 Mél.: zlatina.ivanova@gmail.com

Site : <http://www.france-bulgarie.org>

<p>MAI (P)</p>		<p>Tout public</p>	<p>FETE DE L EUROPE STAND, Présentation de la Bulgarie</p> <p>Fête des voisins</p>	<p>Ville d'Aix</p> <p>Maison de quartier St loup Marseille</p>
<p>MAI(O)</p>		<p>Tout public</p>	<p>FETE DE LA CULTURE ET DE L'ALPHABET BULGARE</p> <p>A AIX</p>	<p>Avec le chanteur lyrique BISSER KOSTADINOV Accompagné par A. RASPUBLI</p>
<p>JUILLET</p>	<p>«Médée, l'insomnie de l'amour monstre » "23-F Côté Hublot"</p>		<p>PROMOTION DES ARTISTES BULGARES :</p> <p>DIANA DOBREVA MIRA SIMOVA</p>	<p>Festival d'AVIGNON</p>
<p>SEPTEMBRE (P)</p>		<p>Tout Public</p>	<p>VIVACITE</p>	<p>Ville de MARSEILLE</p>

Association loi 1901 n° W131004056 –siret 48467115100013-




Siège social : Maison de la Vie Associative –Le Ligoures - 13090 Aix en Provence

Adresse postale : 14, avenue Marcel MARTIN - Tél. : 06 10 20 21 87 - Mél. : afb.13@laposte.net - FRANCE

Président : Jean-Marie MARTIN - Tél. : 06 10 20 21 87 - Mél. : afb.13@laposte.net

Antenne à MARSEILLE : Vice-présidente Z. IVANOVA : Tél: 06.16.22.65.66 – Fax : 09.72.14.59.86 Mél.: zlatina.ivanova@gmail.com

Site : <http://www.france-bulgarie.org>

<p>SEPTEMBRE (P)</p>		<p>Tout Public</p>	<p>ASSOGORA FETE DES ASSOCIATIONS DU PAYS D'AIX</p>	<p>Pays d'Aix Association</p>
<p>SEPTEMBRE (O)</p>		<p>Tout public</p>	<p>BULGARIE ORGANISATION DE VOYAGE ET SPECTACLE DE LA TROUPE IBIS DE VENELLES</p>	<p>Club de francophonie de Vratza TROUPE IBIS DE VENELLES</p>
<p>MAI/SEPTEMBRE (O)</p>		<p>Adhérents Tout Public</p>	<p>STAGES DE DANSES TRADITIONNELLES BULGARES</p>	

Association loi 1901 n° **W131004056** -siret 48467115100013-

Siège social : Maison de la Vie Associative -Le Ligoures - 13090 Aix en Provence

Adresse postale : 14, avenue Marcel Pagnol -13880 VELAUX - FRANCE

Président : Jean-Marie MARTIN - Tél. : 06 10 20 21 87 - Mél. : afb.13@laposte.net

Antenne à **MARSEILLE** : Vice-présidente Z. IVANOVA : Tél: 06.16.22.65.66 – Fax : 09.72.14.59.86 Mél.: zlatina.ivanova@gmail.com

Site : <http://www.france-bulgarie.org>

<p>DECEMBRE (O)</p>	  	<p>Tout public 150 personnes</p>	<p>Concert, NOEL BULGARE A AIX</p>	<p>TRIO CLAIR DE LUNE , GUERASSIM DICHLIEV.</p>
<p>DECEMBRE (P)</p>		<p>Tout public</p>	<p>EXPOSITION DE ALEXANDRE TSANEV</p>	<p>Galerie IPSAA Aix</p>

(O) signifie que l'Association Provence Bulgarie est l'organisateur de l'événement
(P) signifie que l'Association Provence Bulgarie est partenaire et/ou participant

Association loi 1901 n° **W131004056** –siret 48467115100013-

Siège social : Maison de la Vie Associative –Le Ligoures - 13090 Aix en Provence

Adresse postale : 14, avenue Marcel PAGNOL -13880 VELAUX - FRANCE

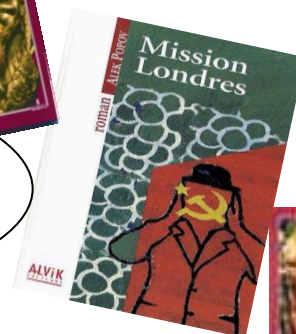
Président : Jean-Marie MARTIN - Tél. : 06 10 20 21 87 - Mél. : afb.13@laposte.net

Antenne à **MARSEILLE** : Vice-présidente Z. IVANOVA : Tél: 06.16.22.65.66 – Fax : 09.72.14.59.86 Mél.: zlatina.ivanova@gmail.com

Site : <http://www.france-bulgarie.org>



Création d'une bibliothèque de plus de 80 ouvrages en français, en bulgare : Auteurs bulgares, documentaires, contes, etc.



Autres actions :

De nombreuses brochures touristiques et renseignements divers sont fournis lors des réceptions auxquelles nous sommes invités.

Nous sommes partenaires également des associations telles REGAIN, TRICOTEUSES SANS FRONTIÈRES, SOURIRE, GET INVOLVED (en Bulgarie) ... auxquelles nous ouvrons les colonnes de notre bulletin trimestriel REFLETS et notre aide pour des traductions, contacts....

Des vêtements d'enfants sont également offerts à des orphelinats

Soutien à la Francophonie dans la Ville de Vratsa où nous apportons des livres

Publication d'un bulletin trimestriel REFLETS, adressé à nos adhérents, aux universités françaises où le bulgare est enseigné, aux Ambassades de France à Sofia et de Bulgarie à Paris

Accueil, promotion, rencontres d'artistes bulgares invités par d'autres organisations (CHANTS SÉFARADES D'ESPAGNE AUX BALKANS/ ECUME, en PACA,

Concert du Choeur bulgare "Dobrudzhanski zvutzi" à Marseille, chœur académique Angel Manolov de Bulgarie à Marseille, etc.)

Enfin, notre forum et notre site Internet sont des outils fort appréciés : <http://www.france-bulgarie.org>

Jean-Marie MARTIN
Président

Association loi 1901 n° **W131004056** –siret 48467115100013-

Siège social : Maison de la Vie Associative –Le Ligoures - 13090 Aix en Provence

Adresse postale : 14, avenue Marcel PAGNOL -13880 VELAUX - FRANCE

Président : Jean-Marie MARTIN - Tél. : 06 10 20 21 87 - Mél. : afb.13@laposte.net

Antenne à **MARSEILLE** : Vice-présidente Z. IVANOVA : Tél: 06.16.22.65.66 – Fax : 09.72.14.59.8

Site : <http://www.france-bulgarie.org>